

PRESS RELEASE



COMMUNIQUE

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS

CANADA

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

No. 58

FOR IMMEDIATE RELEASE

FRIDAY, SEPTEMBER 17, 1965.

The Secretary of State for External Affairs, the Honourable Paul Martin, announced today that under the Government's programme of cultural relations with countries entirely or partially of French expression, the Toronto Symphony Orchestra will visit France in early October to give a series of three concerts, two in Paris and one in Lyon. This will be the second visit to Paris of a Canadian symphony orchestra in recent years as the Montreal Symphony Orchestra played there during a European tour in 1962.

The Toronto Symphony Orchestra, together with Le Théâtre du Nouveau Monde, Les Feux Follets and the Royal Winnipeg Ballet, as has been previously announced, will be representing Canada in the field of the performing arts at the Commonwealth Arts Festival, taking place in London, September 16 - October 2. It is fortunate that the Toronto Symphony Orchestra was available immediately afterwards to undertake this tour to France.

Mr. Martin pointed out that the presence of the Toronto Symphony Orchestra in Paris and Le Théâtre du Nouveau Monde in London cannot help but be a reminder to both founding nations of the richness of Canada's bicultural heritage. He added that the possibility of arranging a tour of European countries of French expression next year by the National Ballet and the Montreal Symphony Orchestra was being explored.

Please see reverse for French

MINISTRE DES AFFAIRES EXTERIEURES

No. 58

POUR PUBLICATION IMMEDIATE
LE VENDREDI 17 SEPTEMBER 1965.

Le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures,

M. Paul Martin, annonce aujourd'hui que l'Orchestre Symphonique de Toronto donnera trois concerts en France (deux à Paris, un à Lyon) au début d'octobre dans le cadre du Programme d'échanges culturels avec les pays entièrement ou partiellement de langue française. Ce sera la deuxième fois qu'un orchestre canadien se présentera au public parisien au cours des dernières années: se souviendra que l'Orchestre Symphonique de Montréal donna quelques concerts à Paris lors d'une tournée européenne en 1962.

Comme on le sait, l'Orchestre Symphonique de Toronto, le Théâtre du Nouveau Monde, les Foyers Kollats et le Ballet National Royal de Winnipeg, représenteront le Canada au Festival des Arts du Commonwealth, qui se tiendra à Londres du 16 septembre au 2 octobre. Nous nous félicitons que l'Orchestre Symphonique de Toronto ait pu entreprendre, immédiatement après cette tournée en France.

M. Martin a souligné que la présence de l'Orchestre Symphonique de Toronto à Paris et du Théâtre du Nouveau Monde à Londres servira à rappeler la richesse de l'héritage biculturel du Canada. Il a ajouté qu'en exploitant actuellement les possibilités d'organiser, dès l'an prochain, une tournée conjointe du Ballet National et de l'Orchestre Symphonique de Montréal dans les pays européens d'expression française.

Verco pour anglais